

UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster



UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster





CURS 2012-13

1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Llengua Estrangera Alemany
Codi	10222
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	1er curs, anual
Horari	DI / dx 11:30 - 13:00 h
Lloc on s'imparteix	Facultat de Lletres
Llengües	Català, castellà, alemany

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Bernd F. W. Springer
Departament	Filologia anglesa i Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B 11-104
Telèfon (*)	93 581 3313
e-mail	bernd.springer@uab.cat
Horari d'atenció	

2. Equip docent

Nom professor/a	Bernd F. W. Springer
Departament	Filologia anglesa i Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B 11-104
Telèfon (*)	93 581 3313
e-mail	bernd.springer@uab.cat
Horari de tutories	

(Afegeix tants camps com sigui necessari)
(*) camps optatius



3.- Prerequisits

No calen coneixements previs de la llengua alemanya.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

- Donar a conèixer els arrels comuns de les llengües germàniques i l'anglès
- Donar a conèixer estratègies per als estudis de una filologia estrangera
- Donar a conèixer els fonaments de la comunicació intercultural
- Presentar una iniciació a la llengua alemanya
- Donar una primera visió panoràmica de les cultures i civilitzacions germàniques
- Donar una orientació global de la geografia i la història del centre d'Europa
- Preparar pels estudis de Filologia Alemanya



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència CE1. Dominar los conceptos básicos para comprender otras culturas.

Resultats d'aprenentatge

- Saber identificar temas relacionados con la particularidad de la cultura e historia de los países de lengua alemana

Competència CE 2 Dominar los conceptos básicos para comprender e interpretar películas de largometraje.

Resultats d'aprenentatge

- Saber analizar una película bajo varios aspectos e sintetizar los resultados del análisis en una interpretación global.
- Distinguir las ideas principales de las secundarias y realizar síntesis de sus contenidos.
- Saber identificar temas relacionados con la particularidad de la cultura e historia de los países de lengua alemana.

Competència CE 3 Adquirir un conocimiento crítico de algunos de los grandes temas de la literatura en lengua alemana.

Resultats d'aprenentatge

- Conocer algunos ejemplos más importantes de las interdependencias entre la literatura y cultura en lengua alemana y otras literaturas y culturas occidentales.

Competència CE 4 Tener una visión global de la historia de los países de habla alemana, de la historia de la lengua alemana y de la historia de la cultura germánica.

Resultats d'aprenentatge

- Conocer los aspectos más importantes de la historia de los países de lengua alemana.
- Saber identificar las principales corrientes culturales e históricas en lengua alemana.

Competència CE 5 Adquirir y desarrollar competencias interculturales.

Resultats d'aprenentatge

- Comprender que otras sociedades tienen distintas jerarquías de valores, comportamientos y prácticas sociales.
- Respetar la singularidad lingüística y conceptual de cada cultura e idioma.
- Comprender las implicaciones intelectuales y socioculturales de la diversidad lingüística.



Competència CE 6 Redactar ensayos sobre literatura y cine.

Resultats d'aprenentatge

- Utilizar los recursos expresivos del género ensayístico y ejercitar el discurso crítico.

Competència CT 2. Trabajar de forma autónoma y responsable para conseguir estos objetivos.

Resultats d'aprenentatge

Competència CT 4. Trabajar en equipo.

Resultats d'aprenentatge

Competència CT 5. Actuar y expresarse con respeto hacia las opiniones, los valores, los comportamientos y las prácticas sociales de otros.

Resultats d'aprenentatge

Competència CT 6. Analizar y sintetizar

Resultats d'aprenentatge

Competència CT 9. Comunicar de forma oral i escrita, con corrección, precisión y claridad, los conocimientos adquiridos.

Resultats d'aprenentatge



6.- Continguts de l'assignatura

1. Introducció a la fonètica alemanya.
2. Saber saludar i presentar-se.
3. Història de la llengua alemanya.
4. Fonaments de la gramàtica de la llengua alemanya: conjugació, declinació, sintaxi, oracions subordinades, substantius compostos. Estratègies d'aprenentatge de la gramàtica alemanya.
5. Mitologia germànica.
6. Història dels països de llengua alemanya.
7. Cinema: Dictadura i resistència.
8. Geografia, cultura i civilització: ciutats, paisatges, regions, gastronomia, tradicions, festes.
9. Història de la cultura alemanya.
10. Comunicació intercultural: les diferències culturals i el seu impacte sobre la comunicació germana - hispànica.
11. Reflexió final: ¿Què és una llengua? ¿Què vol dir: estudiar una llengua? ¿Cóm s'ha de fer?



7.- Metodologia docent i activitats formatives

- **Classes magistrals**
- **Exposicions orals dels alumnes**
- **Treballs en grups a classe**
- **Carpeta de l'alumne**
- **Campus Virtual**
- **Tutoria**
- **Treballs escrits a casa**
- **Lectures a casa**

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

Classes magistrals	20	
Classes pràctiques / Treballs en grup	6	
Visualització d'una pel·lícula	3	

Supervisades

Tutoria	4	
Campus Virtual	7	

Autònomes

Lectura	10	
Carpeta de l'alumne / deures	15	
Preparació d'una exposició oral	10	
Redacció d'un assaig crític	5	

8.- Avaluació



La assistència a classe es obligatòria. La absència de més d'un 20% de les classes s'ha de compensar amb un treball addicional sobre un tema de la història o la cultura alemanya d'una extensió d'unes 7 pàgines. La absència d'un 35% o més de les classes s'ha de compensar amb un treball addicional sobre un tema de la història o la cultura alemanya d'una extensió d'unes 15 pàgines o un examen final. Amb una absència de més d'un 50% de les classes ja no es donen les condicions per a una avaluació del alumne / de la alumna.

La nota final consta de les següents parts:

Carpeta i participació activa a classe: 10% (durant tot el curs). Se avalua el seguiment continuu del temari a classe i a casa amb els deures corresponents.

1er test d'avaluació dels coneixements: 10% – avalua una lectura individual en veu alta d'un text en alemany; lloc: despatx del professor.

2on test d'avaluació dels coneixements: 15% - avalua els coneixements sobre la història de la llengua alemanya i fonaments de la seva gramàtica.

3er test d'avaluació dels coneixements: 15% - avalua els coneixements sobre la història dels països de la llengua alemanya i la seva geografia, cultura i civilització.

1 exposició: 25% (a una de les classes 14-16 o 24-28) – Es basa en la preparació autònoma (però amb la tutoria del professor) d'una tema previst per aquestes classes. Criteris d'avaluació: adquisició dels coneixements i la qualitat didàctica de la seva presentació.

1 assaig: 25% (lliurament a la 23ena classe) – Es basa en la lectura del llibre de Hans Fallada: “Solo en Berlín” i dues pel·lícules de cinema. Criteris d'avaluació: anàlisi i reflexió crítiques juntament amb la capacitat d'imaginar-se una situació política – històrica i les possibilitats d'actuar en ella.

Cadascuna d'aquestes parts s'han de superar amb una nota mínima d'un 5 (sobre 10). Al no aconseguir aquest requeriment mínim la prova s'ha de repetir a les setmanes de reavaluació. Les probes es fan a la data indicada o a les setmanes de reavaluació.

• **MOLT IMPORTANT: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat, del qual a més es perd el dret a re-avaluació. Si es repeteix la situació, es suspènirà l'assignatura sencera. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.**

ACTIVITATS D'AVAUACIÓ	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
Lectura individual en veu alta d'un text en alemany; lloc: despatx del professor.	15 min.	Conèixer les regles fonètiques de pronunciació d'alemany.
Test d'avaluació dels coneixements sobre la història de la llengua alemanya i fonaments de la seva gramàtica.	60 min.	Conèixer els aspectes més importants de la història de la llengua alemanya i els fonaments de la seva gramàtica.
Un assaig sobre la lectura de: <i>Carl Zuckmayer: El general del diable</i> i les pel·lícules sobre el tema: Dictadura i resistència.	18 h	Conèixer el tema de Dictadura i resistència a la història alemanya i saber relaciona-ho amb la història d'Espanya.



Test d'avaluació dels coneixements sobre la història dels països de la llengua alemanya i la seva geografia, cultura i civilització.	60 min.	Conèixer els fets més importants de la història dels països de la llengua alemanya i la seva geografia, cultura i civilització.
Exposició oral d'un tema de la cultura i civilització germànica	10 h	Saber buscar informació sobre un tema nou, redactar-la de mena crítica i saber presentar-la de mena comprensible a classe
Elaboració d'una carpeta del curs	15 h	Seguiment continu del temari amb reflexions pròpies i elaboració didàctica dels resultats del aprenentatge

9- Bibliografia i enllaços web

Lectura obligatòria:

Hans Fallada: *Solo en Berlín*, editorial MAEVA, 2011, ISBN 9788415120056.

La resta de les lectures es facilitarà a través del Campus Virtual.